

JUIN 2009

N° 2



EDITO

Et voici le deuxième numéro du journal inter-langues du collège. Vous retrouverez des articles relatant les différents séjours à l'étranger et des jeux (mots mêlés, mots croisés, devinettes....) rédigés par les élèves.

Alors bonne lecture, et surtout n'oubliez pas de participer au grand jeu concours à la fin de ce numéro et de déposer vos coupons réponses avant le 20 juin!

Les professeurs de langue.

El viaje a Madrid.

The Lollipop Rush

English jokes

Jeu : Cruciverba Bologna e Padova

Quiz : how courageous are you ?

Jeux: Europe

Jeu: Tierrätsel

SOMMAIRE

Jeu: The trip to Canterbury

Jeu: Guess who?

Jeu : Who were they ?

Eine tolle Reise

Il mio viaggio a Bologna, Padova e Venezia... sarà fantastico !

Grand jeu concours

0,50 €

EL VIAJE A MADRID

A lo largo del año, hemos correspondido con alumnos españoles del colegio de Las Rozas. En Diciembre, vinieron a Francia, a nuestro colegio : visitamos Lille, Bruselas, Brujas y la mina de Lewarde.

En Marzo, nosotros fuimos a España para el intercambio. Estábamos muy contentos de volver a ver a nuestros amigos españoles.

Durante una semana visitamos Madrid, la capital de España y sus afueras.

Primero, fuimos a Alcalá de Henares : allí nos sorprendió mucho ver las cigüeñas, que viven en los techos de las casas, de las iglesias... Hemos visitado la Universidad , fundada en el siglo XV por el cardenal Cisneros y la casa en la que nació Miguel de Cervantes, el autor de "Don Quijote de la Mancha".

Cuando fuimos a Madrid, anduvimos muchísimo y visitamos varios museos : el Palacio real, la Catedral de la Almudena, el museo del Prado y el museo de la Reina Sofía.

Estos museos son diferentes : en el museo del Prado hay mucha pintura "clásica", muchos cuadros de Velázquez, Goya, Murillo, El Greco... mientras que el museo de la Reina Sofía presenta pinturas "modernas" : hemos visto el famoso cuadro de Picasso "Guernica" : es muy impresionante por su tamaño y sus colores.

Después nos paseamos por Madrid, para descubrir la Puerta del Sol en la que hay el símbolo de Madrid (el oso y el madroño) y la Plaza Mayor.

En familia, nos sorprendieron los horarios : comen y cenan muy tarde ¡resultó difícil acostumbrarse!

Durante la semana, había mucho sol y hacía mucho calor ¡hemos tenido suerte!

Alumnos de 3º euro español





The Lollipop Rush

When we started selling our first box of Saint Valentine's lollipops, we didn't expect such a success !

As soon as the bell rang, hundreds and hundreds of enthusiastic pupils were rushing down the stairs to buy our delicious and funny heart lollipops. Nothing could stop them, they were asking for more and more all the time, and we had to renew our stock 3 times!

The record is for a fanatic girl who bought 80 lollipops!

Guess how many lollipops were sold within 30 minutes ? 1,200!

And guess how many pupils will have to go to the dentist ? ...Sorry, we can't give you that answer yet !
LOL !

The 4èD



JOKES : FUNNY OR NOT FUNNY ?

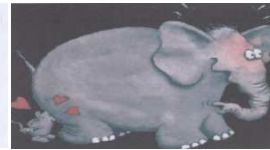
I've three heads, one hand and four legs, what am I?
-A liar!



What will an elephant take if he enters a bar ?
A lot of space.



- Why doesn't an elephant play with the computer?
- Because, he is afraid of the mouse.



Two women are speaking.
The first says:
-How long ago has your baby been walking?
-He's been walking for six months.
-Oh he may be very far away!



- What is round, green, and which is going up and down?
- A pea in a lift.



A boy and his father are walking near a lake...
-Oh Dad, look at the nice boat!
-It's not a boat, it's a yacht his father said.
-how do you spell "yacht" his son asked
You're right, said the father... It's a boat...

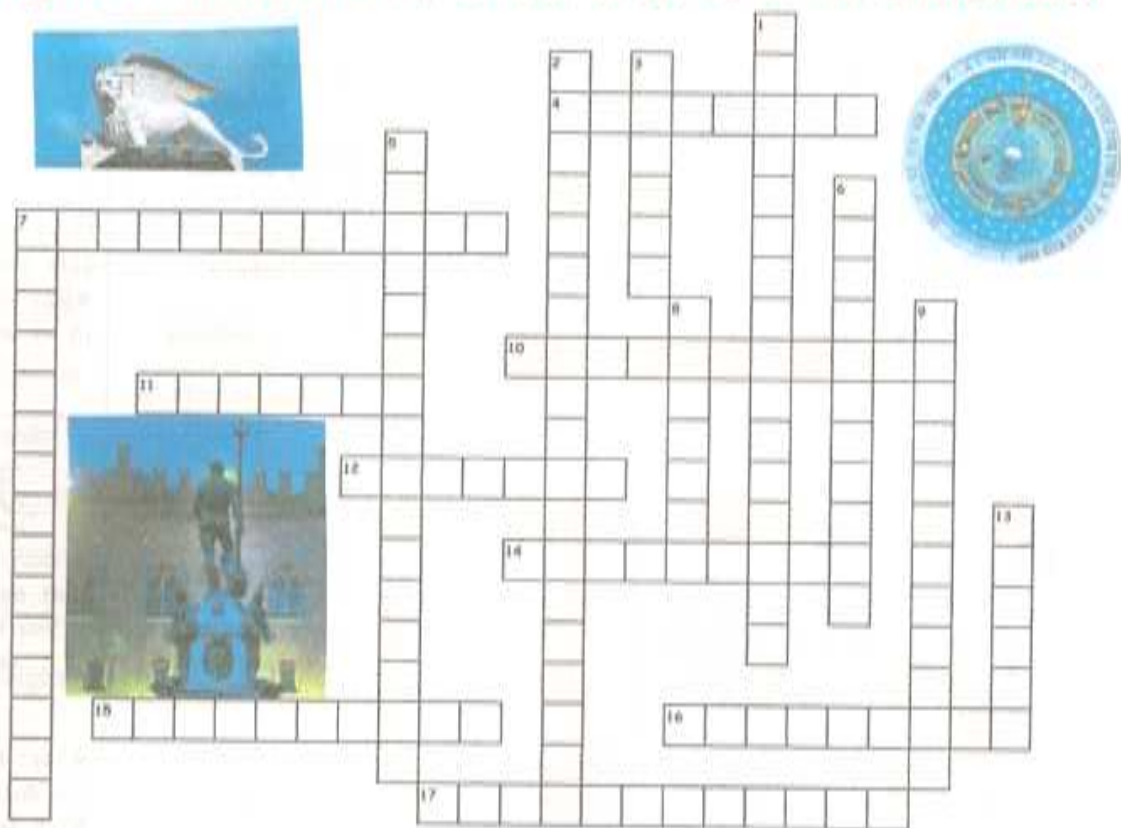


Two madmen in an asylum want to escape. One of them tells to the other:

-Go to see the barrier, if it is high, we will pass under it, if it is low, we will pass above it.

The second man goes and comes back with a sad air, he says:
-We can't escape: there is no barrier!

Bologna e Padova, città d'arte e di scienza



ORIZZONTALE











- 4 Sono la torre più alta di Bologna
- 7 Sono la sede dell'antica Università di Padova
- 10 Sono un condottiere del Rinascimento e Donatello mi ha fatto una statua davanti alla Basilica di Sant'Antonio
- 11 Sono il dio sulla principale fontana bolognese
- 12 Sono uno scienziato del Settecento e sono nato e vissuto a Bologna
- 14 Sono il famoso caffè padovano costruito nel 1831
- 15 Sono la prima in Europa e sono nata a Bologna nel 1088
- 16 Sono la torre che è alta 47 metri
- 17 Sono l'unico monumento di Padova entrato nel patrimonio mondiale dell'Unesco

VERTICALE

- 1 Sono la sede del potere economico sulla piazza Maggiore di Bologna
- 2 Proteggo Bologna e sono sede del potere religioso
- 3 Sono il 114esimo doge di Venezia e ho dato il mio cognome a una villa
- 5 Sono l'attuale sede del municipio di Bologna
- 6 Sono il santo patrono di Padova
- 7 Sono un prato circondato da un canale
- 8 Ho insegnato 18 anni all'Università di Padova e ho difeso le teorie di Copernico
- 9 Sono la basilica santuario bolognese che si compone di 7 edifici religiosi
- 13 Sono il canale che collega Padova e Venezia



QUIZ: HOW COURAGEOUS ARE YOU?

 <p>What would you do if you saw a ghost?</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Chat with it □ Hoover it ★ Run away and scream 	 <p>If you had to take part in a TV show, which one would you choose?</p> <ul style="list-style-type: none"> ★ Des chiffres et des lettres ● Koh Lanta □ Star Academy 	 <p>If you saw a big black spider in your plate, how would you react?</p> <ul style="list-style-type: none"> ★ Have a heart attack, ● Throw it away in my brother's plate 	 <p>Where would you go if you won a plane ticket?</p> <ul style="list-style-type: none"> ★ Stay at home because I'm scared on a plane □ The Sahara ● to the jungle 	 <p>What would you do if aliens landed in your garden?</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Go to their planet □ try to communicate with them. ★ Run away and hide in my mother's bed.
 <p>If you could choose a new job, what would you like to be?</p> <ul style="list-style-type: none"> ★ No job □ a pilot ● a fireman 	 <p>Which TV cartoon hero would you be if you could choose?</p> <ul style="list-style-type: none"> □ Duffy Duck ★ Sponge Bob ● Superman 	 <p>What would you do if you saw a house on fire?</p> <ul style="list-style-type: none"> □ Phone the firemen ★ say: - great! There is a big barbecue!" 	 <p>How would you react if a burglar entered your house?</p> <ul style="list-style-type: none"> ★ Scream and give all you money □ order your dog to attack the burglar 	 <p>What would you do if you saw someone drowning?</p> <ul style="list-style-type: none"> ★ Say: hey! What are you doing? ● Try to save him even if you can't swim.

Now count your points and have a look at your profile below.

● 2 points

□ 1 point

★ 0 point

Between 15 and 20 points:

You are very courageous. You must be a superhero.

Between 7 and 14 points:

You are quite courageous. It depends on the situation.

Between 0 and 6 points:

You are not courageous. We can't rely on you to save the world. Welcome to the Sponge Bob's world.



EUROPE



Relie les pays et leurs capitales

Portugal	Varsaw
Finland	Sofia
Poland	Amsterdam
Hungary	Stockholm
Sweden	Lisbon
Spain	Athens
Greece	Helsinki
Bulgaria	Brussels
The Netherlands	Madrid
Belgium	Budapest

Les élèves de 4ème C

Relie les plats typiques et leurs pays d'origine

Spain	cheese
The Netherlands	fish and chips
Bulgaria	pansoti
England	tarator
Hungary	snails
France	goulash
Germany	stew
Ireland	paella
Italy	sausages

Les élèves de 4ème C



EUROPE



L	U	X	E	M	B	O	U	R	G	P	A
O	T	U	U	B	R	L	O	I	U	N	T
N	R	T	Y	U	U	D	D	G	T	T	H
D	C	V	A	R	S	A	W	A	R	M	E
O	B	B	G	G	S	E	E	E	R	A	N
N	H	J	V	I	E	N	N	A	Y	D	S
C	V	B	N	N	L	Y	U	I	O	R	D
B	P	A	R	I	S	Y	S	O	F	I	A
P	R	A	G	U	E	F	G	H	J	D	K
N	B	V	C	X	G	L	I	S	B	O	N
A	M	S	T	E	R	D	A	M	T	T	T
H	G	B	R	A	T	I	S	L	A	V	A
R	O	M	E	L	L	B	E	R	L	I	N
T	Y	U	I	O	P	L	K	J	H	G	F

Trouve dans la grille 14 capitales européennes

Les élèves de 4^{ème} C

Tierrätsel



die Kuh-

die Giraffe- der Eisbär-



das Krokodil- der Elefant - das Känguru-



das Kaninchen –

das Schwein.



der Vogel



die Maus

Schreib den Tiernamen hinter die Beschreibung . Trag den ersten Buchstaben in die Tabelle unten , wenn eine Zahl angegeben wird . Es ergibt einen neuen Tiernamen .

A : Er hat einen Schnabel. Er wohnt in einem Nest. Er kann fliegen und frisst Regenwürmer. D...

B : Dieses Tier lebt in Australien. Es ist groß und braun . Es kann sehr gut springen. D... ..

C : Er hat einen Rüssel . Er trompetet . Er wohnt in der Savanne , in Afrika . Er hat zwei große Ohren und eine graue Haut. Er kann lange leben . D..... (2)

D : Er ist weiß. Er frisst gern Fische und lebt auf dem Eis. D..... (5)

E : Dieses Tier ist grün . Es hat Schuppen und frisst gern Fische .Es ist lang. Es lebt im Wasser und kann gefährlich sein. D.....

F : Dieses Tier ist gelb und braun . Es ist sehr groß, hat einen langen Hals und lange Beine , mag keine Pumas, keine Panther, keine Löwen und keine Leoparden. Es frisst kein Fleisch , sondern Blätter. D..... (1)

G : Sie ist weiß mit schwarzen Flecken oder schwarz oder braun. Sie „wohnt“ auf dem Bauernhof . Sie frisst Heu und Gras. Sie ist gern auf der Wiese . Sie trinkt Wasser und keine Milch. D.....

H : Das ist ein kleines Tier. Es hat vier Pfoten und einen langen Schwanz. Es ist grau , frisst gern Käse und mag keine Katzen. D..... (3)

I: Dieses Tier ist klein , hat lange Ohren , frisst gern Gras und Karotten und hat zwei lange Zähne . D.....

J :Das Tier ist rosa , hat eine runde „ Nase“ , ist dick und ist ein Glückssymbol in Deutschland .

D..... (4)

1	2	3	4	5

Die





THE TRIP TO CANTERBURY

E P R W V G D L L J E Q C C C L G I R C C S S K U R X D L I
 P N H C L Y Z P L S M Z X U J H H X A A G T P E T I M R A M
 O L G Y Y I B S B Y Q B U P P S R N T N W O I H F L W N E Z
 U A J L Y J K H Y J P F U G Y J T H I W P U H W G S J U X J
 N Y E O A I G Z Q U Y U X H V E E P F O S R C S A T R O P O
 D M T S I N N I D N Y F E S R D E Y Z C P R D N N I U Q S J
 S U M W Y Z D K U I K L C B R E H N I O S I N O C S T K K C
 R E H T A E W Y N N U S U A L P U H S D T V A I H B X I T L
 I W Q N D Q H E R T Y R L S H F M T F U R E H S A A X A N I
 V N M L F L R G U T Y Y Z O D K O A W N I R S S I O B R O G
 Z D L N Z C C I H F X M T I Q F S V C H K Z I I R N Q D Z A
 D S D T T T S D F S C O J X F Y S Y X W E K F M P B C O M S
 U P O K A Z N R B R S H Z I M Q P N R V H A Q U T S L V E L
 T H O M A S B E C K E T C O V W E H G B L D V A C H I E Y Z
 B Q V Y W X A R R Y U E S W E I V R E T N I O H A O F R W U
 X T N I M D E A U C C K S L X P L N F F H B A C K P F H F F
 T N E R S K O E M A W C N K G I S M K B Y N E K A P S H S F
 L V U G U I Q G L U F I S H E R M E N R N K V E J I L O Z H
 C I N C I P T Q L G Y V T Y M D M Y R E A K K L W N Y W I X
 C T W G Q T U V S S B H E P O D E E L L C V Y E J G X D H D
 P L E S D Y N D E U Z N P V E G F R M F L L J J S R Z B J S
 H C R K Z D R T L A T E E H D I Z P W U Y Y H H G B F X Q L
 U G I E R A G D D V L R J O O M T X S X K L T C Y T J C V T
 S Z K R C A J C D I C V P E W N U G T O L K N B Y F K R K F
 J B W T E U M E Q A X S G X R X E K N S H C E X S D N W W R
 A F S N U O B R S Y B P T P H P X B C Y H I T M H B N O E J
 G O S U N X T T E A C P M E Q X P Q O Z U C H Q Y G A K A W
 P V H T C B L X H P O A X E J A P A K X J N A S X B X I D N
 K I X H G E P U P M U M S P I J E U X I L Q T O X P C X W Q
 M S Z Y U A O C X J Q S O N T E E O J L J Y N C C A J I W K



CANTERBURY
 CATHEDRAL
 CHAIR
 CHANNEL
 CLIFFS
 COACH
 DOVER
 DOVERCASTLE
 ENGLAND

FERRYBOAT
 FISH AND CHIPS
 FISHERMEN
 FUN
 INTERVIEWS
 LATE
 MAP
 MARMITE
 MISSIONS

PHONEBOX
 PHOTOS
 PICNIC
 PORT
 POSTCARDS
 POST OFFICE
 POUNDS
 SEA
 SHOPPING

SLEEPING
 STOUR RIVER
 STRIKE
 SUNNY WEATHER
 SUPERMARKET
 THOMAS BECKET
 VISIT
 WAITING



Thanks to the pupils of 6A and 6I

GUESS WHO... by the pupils of 6C and 6H

A



B



C



D



E



F



G



H



Match the photos to the descriptions:

1/ She lives in Hornaing and she works at the "collège du Pévèle". She is a storekeeper and she serves at the cafeteria. She starts work at 7.00 a.m and she finishes at 3.20 p.m.

She loves fruit juice and chips. She hates nothing.

She has got wavy dark hair and brown eyes. She is small and she has got glasses.

Photo _____

2/ He lives in Douai and he works in Orchies, at the "collège du Pévèle". He is the superintendant. He starts work at 7.45 a.m and he finishes at 5.45 p.m.

He loves water and tea but he doesn't like coffee and raw vegetables.

He is bald and he has got glasses and blue eyes. Photo _____

3/ She lives in Auchy and she works at the "collège du Pévèle". She is a secretary and she works in an office. She starts work at 7.45 a.m and she finishes at 5.30 p.m. She likes pasta but she doesn't like milk.

She has got short straight dark hair and glasses. Photo _____

4/ She lives in Coutiches and she works at the "collège du Pévèle". She is an assistant of education. She starts work at 8.00 a.m and she finishes at 5.00 p.m. She loves chocolate, cakes and pasta but she hates baked beans.

She has got short straight red hair. Photo _____

5/ She lives in Bouvignies and she works in an office at the "collège du Pévèle". She is a secretary and she starts work at 8.00 a.m and she finishes at 5.00 p.m.

She likes vegetables and fruit but she doesn't like lentils.

She has got short straight blond hair and blue eyes. She has got glasses.

Photo _____

6 / He lives in Beuvry and he works at the "collège du Pévèle". He is responsible for the cafeteria and he starts work at 7.00 a.m and he finishes at 4.00 p.m.

He likes cakes but he doesn't like coke.

He has got short straight grey hair, green eyes and glasses. Photo _____

7 / She lives in Beuvry and she works at the "collège du Pévèle". She starts work at 7.45 a.m and she finishes at 5.15 p.m. She works in an office and she is a secretary.

She likes chocolate but she hates meat offals.

She has got long wavy blonde hair and blue eyes. She hasn't got glasses and she is small. Photo _____

8/ She lives next to Villeneuve d'Asq and she works at the "collège du Pévèle".

She is the librarian and she works in the library. She starts work at 8.30 a.m and she finishes at 5.00 p.m.

She loves fruit but she hates cooked meats.

She has got brown eyes and short wavy grey hair. Photo _____

WHO WERE THEY ?

Read the riddles and complete the grid with the names of celebrities from the past. You will discover in the grey boxes the name of a very famous English writer.

Roald Dahl

JFK Kennedy

1																					
2																					
				3																	
						4															
		5																			
6																					
			7																		
8																					
							9														
									10												
11																					

Elvis Presley

Mozart

Gustave Eiffel

Grattan Bell

Neil Armstrong

- 1- He was the first man who walked on the Moon.
- 2- He discovered America in 1492.
- 3- Name of a famous musician who composed Don Giovanni in 1787.
- 4- Name of the 35th president of the U.S.A who was assassinated in 1963.
- 5- He built a famous tower in the capital of France.
- 6- Name of the man who created the jeans.
- 7- A Spanish artist who painted "Guernica"
- 8- He invented the telephone
- 9- Name of a French artist who painted " Nymphes"

He was a novelist and he wrote " Charlie and the chocolate factory".

He was the King of Rock and Roll.

Christopher Columbus

Pablo Picasso

Claude Monet

Oscar Levi Strauss

Austausch Orchies - Schwalmatal Mai 2009

Eine tolle Reise !

Am 7. Mai 2009 sind wir aus Orchies um 12.45 Uhr in einem schönen großen Bus in Schwalmatal angekommen. Nach einer kurzen Begrüßung durch Herrn Kötting, den Schulleiter, durften wir in unsere Gastfamilie gehen.



Nach zwei Unterrichtsstunden haben wir am 8. Mai zuerst mit Herrn Kötting die Schule und dann mit einer Lehrerin Waldniel besichtigt.



Gegen 13 Uhr sind wir mit dem Bus zum Hariksee gefahren, dort haben wir eine tolle Stunde auf dem Tretboot verbracht .



Am Samstag sind wir nach Aachen gefahren . Dort waren wir im Dom , dann hatten wir Zeit zum Shoppen.

Am Sonntag war Muttertag und wir haben einen schönen Tag in den Familien verbracht.

Am Montag haben wir in Oberhausen Sealife, ein großes Aquarium , besucht .

Beim Shoppen im CentrO hatten wir das Glück, den Sänger Paul Potts zu treffen.



Der Dienstag begann um 8 Uhr mit dem Sprachprojekt in der Schule . Wir haben gemeinsam diesen Text verfasst.

Gegen 11 Uhr haben wir den Bus zum Kletterwald nach Süchteln genommen, wo wir drei aufregende Stunden verbracht haben.



Am Mittwoch Morgen gegen 8.15 Uhr mussten wir uns leider von den Familien verabschieden und verließen Waldniel und schließlich Deutschland .

Classes de 3èmes E + F ,

classes de 4èmes E + F (allemand LV1)

Il mio viaggio a Bologna, Padova e Venezia... sarà fantastico !

Sono impaziente, lunedì 13 aprile, andremo in Italia con la mia classe. Partiremo una settimana perché torneremo sabato 18 aprile. Ora ti spiego il nostro programma. Prenderemo il pullman da Orchies alle due del pomeriggio e dormiremo dentro.

Primo giorno : Bologna.



Nettuno sulla Piazza Maggiore

Il martedì arriveremo alle 8 e 30 sulla Piazza Grande dove visiteremo il Duomo di San Petronio che è stato costruito nel 1393. Voglio vedere se è veramente immenso perché è la quinta più grande chiesa del mondo. Poi visiteremo l'Archiginnasio, sede dell'antica Università. Sono sicura che sarà bella. Dopo, faremo ricerche in Bologna. Alle due, visiteremo anche le torri più famose della città : la torre della famiglia Asinelli che è alta 92 metri e la torre Garisenda che è alta 48 metri e che è molto pendente.



Le torri degli Asinelli e Garisenda

Sono state costruite nel Medioevo, tra il 1109 e il 1119 : rappresentavano il potere delle famiglie e servivano di prigione. Ma non sono impaziente perché ho vertigini. Poi riprenderemo il gioco di ricerca : ho già fatto questo quando ero in Sicilia e mi

piace molto. Verso le 5, riprenderemo il pullman, direzione Padova.

Secondo giorno : Padova.



Il Prato della Valle

Arrivando, visiteremo l'orto botanico che è il più vecchio del mondo. È stato creato su ordinazione del Senato della Repubblica di Venezia per la cultura delle piante medicinali. Alle due, faremo ricerche in Padova e alle quattro, visiteremo il Palazzo del Bo che ospita la sede dell'Università di Padova dal 1493. La sua costruzione è iniziata il 22 settembre 1222 da professori e studenti che sono fuggiti dall'Università degli studi di Bologna. Dopo, partiremo per la Riviera del Brenta e visiteremo la villa Pisani.



Il parco della Villa Pisani

Questa villa è stata costruita da Andrea Palladio a Stra tra il 1553 e il 1555 ma l'edificio che si visita oggi è stato costruito nel Settecento per l'elezione del Doge Pisani. La villa ha due piani : il primo per gli appartamenti privati e il secondo per gli affari e per ricevere i fattori. Il suo parco rappresenta il potere e il suo labirinto, l'amore e il suo giardino è all'immagine di quello di Versailles. Sono curioso di sapere com'è il parco fiorito e sentire il buon odore dei fiori.

Terzo e quarto giorno : Venezia.

Il giorno successivo, partenza per Venezia. Adoro questa città perché è molto bella e romantica con le gondole.



Sorpresa : un giro in gondola !

Visiteremo la piazza San Marco con i piccioni : fu nel passato il centro politico, religioso e economico della Serenissima Repubblica. Napoleone l'ha soprannominata "il più elegante salotto d'Europa". Questo posto è l'unico a meritare il titolo di "piazza", tutti gli altri si chiamano "campi". La Basilica di San Marco è costruita nel 828, ha un'architettura bizantina e l'hanno fatta per accogliere le reliquie del Santo evangelista protettore della città rubate ad Alessandria.



La Basilica di San Marco

Alle 2, visiteremo il Palazzo ducale. Ospitò i dogi di Venezia fino al 1797. I poteri legislativi, esecutivi e giudiziari erano centralizzati nelle mani del Doge e del Grande Consiglio. Venerdì, partiremo per l'isola di Murano, accessibile soltanto in vaporetto e visiteremo i suoi bei giardini e le sue vetrerie. Per l'ultimo giorno, scenderemo il Canal Grande ma, essendo celibe, la navigazione si farà in vaporetto e non in gondola.



Il Canal Grande e la Salute

Infine, visiteremo il Campanile che è il monumento più alto di Venezia : 98,6 metri. Da noi, c'è una sorta di campanile che si chiama "beffroi". Il campanile è il simbolo di Venezia. Nel 1902, crolla ed è ricostruito nel 1904 ma rifunzionerà solo nel 1912.



Albergo Grottamare a Venezia

Dormiremo in differenti alberghi e questo viaggio permetterà di conoscere l'Italia, di parlare con gli italiani. Sarà un viaggio bello e interessante. Non vedo l'ora di esserci !



Gli alunni di 3° ADE.

GRAND JEU CONCOURS

Répondez aux questions en français avant le 20 juin 2009 et déposez votre bulletin dans les urnes disposées devant le bureau de M. Vucko ou au CDI.

Des cadeaux à gagner ! Bonne chance à tous !

1. Dans l'article sur le voyage en Italie, quel est le saint protecteur de Padoue ?
2. Dans quelle ville se trouvait la plus ancienne Université d'Europe ?
3. Quelle est la solution du jeu « Who were they? »
4. Quel nom d'animal as-tu trouvé dans le jeu « Tierrätsel » ?
5. Retrouvez dans la liste du jeu de mots mêlés « the trip to Canterbury » le nom de l'archevêque assassiné dans la cathédrale.
6. Dans le jeu « Guess who ? », note la lettre qui correspond à la description n°3.
7. Dans l'article sur le séjour en Allemagne, dis quel jour et à quelle heure les collégiens ont quitté Orchies.
8. Dans l'article « The Lollipop rush », combien de sucettes l'élève la plus gourmande a-t-elle acheté?
9. Dans l'article « Art viaje », combien d'élèves sont partis en Espagne ?
10. Dans la page « jokes », de quoi a peur l'éléphant quand il regarde un ordinateur ?



Nom :Prénom : Classe :

Réponses

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10